



Schulleitung – Dirección

E-Mail: [schulleiter@dsmadrid.org](mailto:schulleiter@dsmadrid.org)

Madrid, 09.06.2009/jp

Liebe Eltern, liebe Schülerinnen und Schüler, liebe Kolleginnen und Kollegen, liebe Mitarbeiter,

das Schuljahr 2008/09 neigt sich seinem Ende zu und ich möchte diese Gelegenheit nutzen, um mich rückblickend für die **gute Zusammenarbeit** während **meines ersten Jahres als Leiter der DSM** ganz herzlich bei Ihnen zu bedanken.

Im Anschluss einige Hinweise bezüglich des Ablaufes und der Veranstaltungen zum Ende des Schuljahres.

Der **Schulbuchbasar** findet dieses Jahr am **Montag, 22.06.09, nach der 6. Stunde** statt.

Das diesjährige **Sommerkonzert** findet am **Dienstag, 23.06.09, um 19.30 Uhr in der Aula** statt. Die Musik-Arbeitsgemeinschaften Orchester, Chor 7-11, die Percussionsgruppe, die DSM Band, sowie die Trompeten und Pauken werden mit einem abwechslungsreichen Programm und Werken von der Barockzeit bis zu Stücken aus Pop und Rock dieses Schuljahr musikalisch ausklingen lassen.

Insbesondere möchte ich Sie aufmerksam machen auf die **Projektstage, 23.-25.06.09**. Die Projektarbeit beginnt am Dienstag und Mittwoch jeweils um 8.15 Uhr und endet um 13.35 Uhr. Der Nachmittagsunterricht und die Arbeitsgemeinschaften finden an diesen Tagen nicht mehr statt

Wir freuen uns darüber, Sie anschließend zur Präsentation der Projektergebnisse einzuladen. Die **Projektpräsentation** soll im Rahmen eines kleinen **Schulfestes** erfolgen, das am **Donnerstag, 25.06.09, um 14.30 Uhr** beginnen wird. Sie werden die Ergebnisse der Arbeiten Ihrer Kinder sehen können, es werden Ausschnitte aus Theaterstücken gezeigt werden und selbstverständlich ist auch für Ihr leibliches Wohl gesorgt. Das Festkomitee unterstützt uns bei diesem Fest wieder uneigennützig. Es wird Bratwürste und Getränke geben.

Ich nutze die Gelegenheit, um Ihnen den **Ablauf des letzten Schultages** bekannt zu geben. Die **Zeugnisausgabe ist in der 4. Stunde. Der Unterricht endet mit Ablauf der 4. Stunde um 11.45 Uhr**. Ich bitte, dafür Sorge zu tragen, dass Ihre Kinder dann die Schule verlassen können. Eine Beaufsichtigung ist nur bis 13.00 Uhr möglich.

Der **erste Schultag im Schuljahr 2009/10 ist Donnerstag, 03.09.2009**. Ich mache jetzt schon darauf aufmerksam, dass zum Beginn des Schuljahres in der Aula eine **Ausstellung mit den Entwürfen und Modellen des neuen Schulgebäudes** organisiert wird. Nähere Informationen dazu erhalten Sie Anfang des Schuljahres. Der **Pädagogische Tag des Schuljahres 2009/10 ist Dienstag, 10.11.2009**. Dieser Tag ist schulfrei.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. P. Kammann  
Schulleiter



Estimados padres, queridos alumnos, queridos compañeros y colaboradores:

El curso escolar 2008/09 se está acercando a su fin y quiero aprovechar la ocasión para, echando una mirada atrás, agradecerles muy cordialmente **la buena colaboración** durante mi **primer año como director** de la DSM.

A continuación les quiero dar algunas indicaciones referente al transcurso y los eventos de las últimas semanas de este curso.

Este año el **mercadillo de libros** tendrá lugar **el lunes, 22.06.09, después de la 6ª hora**.

El **concierto de verano** tiene lugar el **martes, 23.06.09 a las 19.30 horas en el Aula**. Los grupos de trabajo de música como la orquesta, el coro 7-11, el grupo de percusión, la banda de la DSM así como las trompetas y timbales despedirán de manera musical el año escolar con un programa variado con obras desde la edad barroca hasta piezas del pop y rock.

De manera especial quiero llamar su atención a los **días de proyectos** que este año se organizarán **de martes a jueves 23.-25.06.09**. El horario de los trabajos en los proyectos será de 8.15 horas hasta 13.35 horas de martes a miércoles. Las clases de tarde y los grupos de trabajo no se impartirán durante estos días.

Nos complace poder invitarles a continuación a la **presentación de los resultados de los proyectos**. Dicha presentación tendrá lugar en el marco de una **pequeña fiesta escolar, que empezará el jueves, 25.06.09, a las 14.30 horas**. Ustedes podrán ver los productos de su hijos, se mostrarán extractos de obras teatrales y por supuesto también estará previsto cuidar de su bienestar. El comité de fiestas nos apoyará como siempre de manera voluntaria y habrá salchichas y bebidas.

Aprovecho para informarles sobre el **transcurso del último día de clase**. **Las calificaciones se entregarán durante la 4a hora**. **Las clases terminan a continuación, es decir a las 11.45 horas**. Les ruego traten de organizar la recogida de sus hijos en este horario puesto que una vigilancia sólo es posible hasta las 13 horas.

**El primer día lectivo del curso 2009/10 será jueves, 03.09.09**. Les aviso de antemano que a principios del curso se organizará una **exposición de las maquetas y los esbozos del nuevo colegio**. Información detallada al respecto les llegará a principios del curso. **El Día Pedagógico del curso 2009/10 será martes, 10.11.09**. Este día no habrá clases.

Atentamente

Dr. P. Kammann

Director